



ANNO 1672

RUE FOND-DES-TAWES, 45
B-4000 LIEGE
TEL. (04) 227 14 55
FAX (04) 227 81 78

BANC D'ÉPREUVES DES ARMES À FEU

Haute surveillance des armes à feu dans le Royaume
Lois coordonnées du 24 mai 1888 et du 10 août 1923

PROEFBANK VOOR VUURWAPENS

Hoog toezicht op vuurwapens in het Rijk
Geordende wetten van 24 mei 1888 en 10 augustus 1923

Monsieur PIRLOT Marc
Directeur du Bureau Permanent de la C.I.P.
Ecole Royale Militaire
Avenue de la Renaissance , 30

1000 Bruxelles

Liège, le 10/06/2013
de

N/Ref. : INSP 13-003
V/Ref. :

Monsieur Le Directeur,

Objet : Inspection des calibres acceptés pour le producteur LUTZ MOLLER GmbH

Nous avons l'honneur de porter à votre connaissance que nous acceptons après les tests d'inspection en fonctions des règles de la C.I.P., les calibres suivants :

- | | |
|-----------|-------------|
| • 8x57 IS | lot :130501 |
| • 9.3x62 | lot :130502 |
| • 308 WIN | lot :130504 |
| • 30-06 | lot :130503 |

J.L. STASSEN,
Directeur du Banc d'Épreuves des Armes à feu ,
Officier de Police Judiciaire ,
Chef de la Délégation Belge à la Commission Internationale
Permanente pour les armes portatives .



BANC D'EPREUVES DES ARMES A FEU
Rue Fond-des-Tawes, 45 - B4000 LIEGE - BELGIQUE

2135

CARTOUCHE DE COMMERCE CALIBRE RAYE

Calibre:	30-06 Spring.	Canon:	30-06 (28)	Température:	21.0 °C
Type cartouche:		Longueur canon:	610.0 mm	Humidité rel.:	58 %
Fabricant:	LUTZ MOLLER GMBH	Capteurs:	6215 (482184) - 1.478 - LAB02	Pression atm:	0 mBar
Importateur:				Bulletin n°:	2135
Num Lot:	130503			Date de tir:	2013-06-10
Date charg.:	2013-06-10			Tireur:	Fraikin

CONTROLE:	INSPECTION	CLIENT:	LUTZ MOLLER GMBH
CARTOUCHE	POUDRE	PROJECTILE	
Marque culot:	PPU	Type:	222m GEE
Hauteur:	83.5 mm	Masse:	7.7 g

Nr	V2.5	V2.5/2	PMAX1	Q mouv N/s	Energie Joule	Remarque				
1	920.5	919.0	2 611.3	7.09	3261.83					
2	925.5	924.0	2 675.6	7.13	3297.47					
3	928.7	927.4	2 712.8	7.15	3320.56					
4	919.1	918.4	2 613.5	7.08	3252.02					
5	924.9	923.4	2 647.1	7.12	3293.51					
6	924.4	923.6	2 654.4	7.12	3289.70					
7	919.1	917.4	2 598.1	7.08	3252.09					
8	928.4	927.1	2 704.1	7.15	3318.63					
9	924.7	922.7	2 665.3	7.12	3291.76					
10	919.5	918.4	2 601.8	7.08	3255.16					
<i>Moy</i>	923.5	922.1	2 648.4	7.11	3283.27					
<i>EcType</i>	3.7	3.7	41.6	0.03	26.37					
<i>Max</i>	928.7	927.4	2 712.8	7.15	3320.56					
<i>Min</i>	919.1	917.4	2 598.1	7.08	3252.02					
<i>EcTot</i>	9.6	10.0	114.7	0.07	68.54					

Nbr tirs: 10 K1n: 3.98 K2n: 2.91 K3n: 2.36

Critère 1: PMAX1_Pn <= PMax 2 648.4 <= 4 050.0 Conforme

Critère 2: PMAX1_Pn+(K1n*PMAX1_Sn) <= PK 2 814.0 <= 4 658.0 Conforme

Critère 3:
 Critère 4:
 Critère 5:
 Critère 6:
 Critère 7:

Conclusion CIP: Conforme

Commentaires:

G=1/2



Signature:

(Handwritten signature)
 Fabian DIRIX



BANC D'EPREUVES DES ARMES A FEU
Rue Fond-des-Tawes, 45 - B4000 LIEGE - BELGIQUE

2132

CARTOUCHE DE COMMERCE CALIBRE RAYE

Calibre:	308 Win.	Canon:	308 WIN (7,62x51) (39)	Température:	21.0 °C
Type cartouche:		Longueur canon:	610.0 mm	Humidité rel.:	61 %
Fabricant:	LUTZ MOLLER GMBH	Capteurs:	6215 (482184) - 1.477 - LAB02	Pression atm:	0 mBar
Importateur:				Bulletin n°:	2132
Num Lot:	130504			Date de tir:	2013-06-07
Date charg.:	2013-06-07			Tireur:	Fraikin


CONTROLE: INSPECTION CLIENT: LUTZ MOLLER GMBH

CARTOUCHE	POUDRE	PROJECTILE
Marque culot: PPU		Type: 212m GEE
Hauteur: 71.1 mm		Masse: 7.7 g

Nr	V2.5	V2.5/2	PMAX1	Q mouv N/s	Energie Joule	Remarque				
1	956.9	955.3	3 449.1	7.37	3525.14					
2	961.3	959.4	3 511.9	7.40	3557.92					
3	960.0	958.5	3 484.9	7.39	3548.44					
4	956.9	955.3	3 480.5	7.37	3525.48					
5	956.1	954.3	3 410.4	7.36	3519.33					
6	960.0	958.6	3 481.2	7.39	3547.85					
7	964.5	963.1	3 516.3	7.43	3581.20					
8	960.4	958.6	3 516.3	7.40	3551.43					
9	962.8	961.5	3 484.2	7.41	3569.14					
10	957.1	955.5	3 408.9	7.37	3526.66					
Moy	959.6	958.0	3 474.4	7.39	3545.26					
EcType	2.8	2.9	39.8	0.02	20.79					
Max	964.5	963.1	3 516.3	7.43	3581.20					
Min	956.1	954.3	3 408.9	7.36	3519.33					
EcTot	8.4	8.8	107.4	0.07	61.87					

Nbr tirs: 10 K1n: 3.98 K2n: 2.91 K3n: 2.36
 Critère 1: PMAX1_Pn <= PMax 3 474.4 <= 4 150.0 Conforme
 Critère 2: PMAX1_Pn+(K1n*PMAX1_Sn) <= PK 3 632.8 <= 4 773.0 Conforme
 Critère 3:
 Critère 4:
 Critère 5:
 Critère 6:
 Critère 7:

Conclusion CIP: Conforme
 Commentaires:
 G=1

Signature: 
 Fabian DIRIX



BANC D'EPREUVES DES ARMES A FEU
Rue Fond-des-Tawes, 45 - B4000 LIEGE - BELGIQUE

2130

CARTOUCHE DE COMMERCE CALIBRE RAYE

Calibre:	9,3 x 62	Canon:	9,3x62 (14)	Température:	21.0 °C
Type cartouche:		Longueur canon:	610.0 cm	Humidité rel.:	63 %
Fabricant:	LUTZ MOLLER GMBH	Capteurs:	6215 (482184) - 1.478 - LAB02	Pression atm:	0 mBar
Importateur:			Calibration (I) - - LAB01	Bulletin n°:	2130
Num Lot:	130502			Date de tir:	2013-06-06
Date charg.:	2013-06-06			Tireur:	Fraikin

CONTROLE: INSPECTION CLIENT: LUTZ MOLLER GMBH

CARTOUCHE	POUDRE	PROJECTILE
Marque culot:	PPU	Type: 214m GEE
Hauteur:	82.3 mm	Masse: 10.134 g

Nr	V2.5	V2.5/2	PMAX1	PMAX2	Q mouv N/s	Energie Joule	Remarque			
1	975.4	974.6	3 303.7	0.0	9.88	4820.37				
2	972.5	971.3	3 225.7	0.0	9.86	4792.29				
3	976.0	975.3	3 262.1	0.0	9.89	4826.49				
4	970.2	969.8	3 186.3	0.0	9.83	4769.30				
5	974.8	973.8	3 246.8	0.0	9.88	4814.74				
6	979.1	978.2	3 290.6	0.0	9.92	4857.49				
7	979.6	978.9	3 291.3	0.0	9.93	4862.25				
8	974.7	974.7	3 188.4	0.0	9.88	4814.15				
9	975.1	973.7	3 204.5	0.0	9.88	4817.91				
10	979.5	978.5	3 256.3	0.0	9.93	4861.42				
Moy	975.7	974.9	3 245.6	0.0	9.89	4823.64				
EcType	3.7	3.0	43.1	0.0	0.03	30.22				
Max	979.6	978.9	3 303.7	0.0	9.93	4862.25				
Min	970.2	969.8	3 186.3	0.0	9.83	4769.30				
EcTot	9.4	9.1	117.4	0.0	0.10	92.95				

Nbr tirs: 10 K1n: 3.98 K2n: 2.91 K3n: 2.36
Critère 1: P_{MAX1}_P_n <= P_{Max} 3 245.6 <= 3 900.0 Conforme
Critère 2: P_{MAX1}_P_n + (K1n * P_{MAX1}_S_n) <= P_K 3 417.1 <= 4 485.0 Conforme
Critère 3:
Critère 4:
Critère 5:
Critère 6:
Critère 7:

Conclusion CIP: Conforme

Commentaires:

G=1/2

Signature:

Fabian DIRIX



BANC D'EPREUVES DES ARMES A FEU
Rue Fond-des-Tawes, 45 - B4000 LIEGE - BELGIQUE

2133

CARTOUCHE DE COMMERCE CALIBRE RAYE

Calibre: 8 x 57 IS Canon: 8x57JS (77) Température: 21.0 °C
Type cartouche: Longueur canon: 600.0 mm Humidité rel.: 59 %
Fabricant: LUTZ MOLLER GMBH Capteurs: 6215 (482184) - 1.478 - LAB02 Pression atm: 0 mBar
Importateur: Bulletin n°: 2133
Num Lot: 130501 Date de tir: 2013-06-07
Date charg.: 2013-06-07 Tireur: Fraikin

CONTROLE: INSPECTION CLIENT: LUTZ MOLLER GMBH

CARTOUCHE POUDRE PROJECTILE
Marque culot: PPU Type: 214m GEE
Hauteur: 76.85 mm Masse: 8.2 g

Nr	V2.5	V2.5/2	PMAX1	Q mouv N/s	Energie Joule	Remarque				
1	959.4	958.0	3 294.2488	7.87	3773.88					
2	957.4	956.2	3 252.6140	7.85	3758.09					
3	958.6	957.6	3 328.5790	7.86	3767.73					
4	957.6	956.4	3 292.7880	7.85	3759.89					
5	953.7	952.1	3 222.6666	7.82	3728.94					
6	955.6	954.5	3 255.5360	7.84	3743.92					
7	957.5	956.6	3 273.0663	7.85	3758.72					
8	955.9	954.8	3 226.3186	7.84	3745.97					
9	953.9	952.8	3 223.3970	7.82	3730.36					
10	959.2	958.2	3 301.5532	7.87	3772.25					
Moy	956.9	955.7	3 267.0767	7.85	3753.98					
EcType	2.0	2.1	36.9537	0.02	16.14					
Max	959.4	958.2	3 328.5790	7.87	3773.88					
Min	953.7	952.1	3 222.6666	7.82	3728.94					
EcTot	5.7	6.1	105.9124	0.05	44.94					

Nbr tirs: 10 K1n: 3.98 K2n: 2.91 K3n: 2.36
Critère 1: PMAX1_Pn <= PMax 3 267.1 <= 3 900.0 Conforme
Critère 2: PMAX1_Pn+(K1n*PMAX1_Sn) <= PK 3 414.2 <= 4 485.0 Conforme
Critère 3:
Critère 4:
Critère 5:
Critère 6:
Critère 7:

Conclusion CIP: Conforme

Commentaires:

G=T

Signature:



Fabian DIRIX